

**COMUNICATO STAMPA**  
**IL PERCORSO TATTILE “LA CITTA’ DA TOCCARE”**

**PRESENTAZIONE PUBBLICAZIONE  
ATTI CONVEGNO INTERNAZIONALE**

**IL BILANCIO AD OGGI**

**I VENERDI’ DELLA CITTA’ DA TOCCARE**

E’ stata presento nella conferenza stampa di oggi, lunedì 11 aprile 2005 nell’ambito del progetto della Provincia di Pistoia « La città da toccare », il volume degli atti del Convegno internazionale “La Città da Toccare”, organizzato dalla Provincia di Pistoia il 7 giugno 2003, dove si confrontarono alcune esperienze significative a livello internazionale sul rapporto tra fruizione dell’arte e disabilità. Tutti gli importanti contributi espressi in quella occasione sono stati raccolti in una pubblicazione a cura dell’Assessorato provinciale alla cultura che viene ora presentata. Tra gli interventi: Yvette Hatwell dell’Université Pierre Mendes di Grenoble sul confronto tra musei tattili italiani ed europei, Dietmar Schade del Westfälischen Museumsamtes della regione tedesca Westfalia dedicato a una mostra per non vedenti, Marco Valle del Museo Civico di Bergamo di scienze naturali e Aldo Grassini del Museo Omero di Ancona. La pubblicazione è stata edita anche in braille è verrà consegnata a tutte le biblioteche provinciali. Inoltre è stato consegnato alla stampa un bilancio dell’esperienze (iniziative, visitatori, pubblicazioni, ecc) e il programma, particolarmente ricco, di tutte le iniziative di aprile del programma “I venerdì della Città da toccare”, gli incontri in corso fino a giugno dedicati a diverse fruizioni dell’arte (vedi comunicato in seguito).

Alla conferenza stampa, voluta dall’Assessore provinciale alla cultura Cristina Donati (stamattina impossibilitata a presenziare), hanno partecipato Fabiana Fabbri dell’Ufficio provinciale Cultura, responsabile del progetto “La Città da toccare”, Sonia Soldani Dirigente dell’ufficio provinciale cultura, Avv. Giuseppe Totaro della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, e Don Luciano Tempestini Responsabile dell’Ufficio Beni culturali della Diocesi di Pistoia.

“La città da toccare è una esperienza che ha visto la partecipazione di molto pubblico, di scuole – ha detto Fabiana Fabbri – è diventata una realtà artistica ma anche didattica. Grazie alla attività portata avanti nel tempo abbiamo attivato dei contatti importanti come quello con il Museo Omero di Ancona. Inoltre vorremmo ripetere, visto i risultati in termini di adesione, l’iniziativa con le scuole “Scrivi e disegna la città da toccare”, in cui i ragazzi che visitano la mostra creano degli elaborati ispirati al progetto. Sono stati tanti i momenti coinvolgenti di questo progetti che ora continuano che “I venerdì della città da toccare” a cui partecipa sempre un folto pubblico. Ed anche questa pubblicazione che presentiamo stamattina per noi è

importante perché raccoglie interventi davvero prestigiosi e sarà inviata alla biblioteche provinciali. In particolare il testo in braille sarà dato alla Biblioteca Forteguerriana di Pistoia e inviato alla biblioteca Regina Margherita di Milano, capofila in Italia per le pubblicazioni in braille. Un progetto questo dunque che è in pieno svolgimento e che vive di tanti momenti”.

“La Diocesi di Pistoia presta la sua collaborazione – ha detto Don Tempestini – nella convinzione della bontà dell’iniziativa. Vorrei sottolineare però che questo è possibile grazie alla sinergia di tutti gli enti che hanno lavorato insieme per organizzare una mostra e una serie di iniziative che durano ormai da tempo. Solo unendo le forze è possibile portare avanti un progetto così strutturato”.

“Come Fondazione abbiamo sostenuto questo progetto – ha detto l’Avv. Totaro – che unisce due aspetti che, grazie proprio alla città da toccare, si integrano a vicenda. Uno è la bellezza di Pistoia con i suoi principali monumenti, da far scoprire sempre di più, in modo approfondito. L’altro è la creazione di un intervento, per i portatori di un handicap, che sia di tipo attivo, che li renda protagonisti attivi di un progetto che si sviluppi, ma per tutto il pubblico, attraverso di loro. La città da toccare, dunque partendo dalla sua realtà particolare, come una mostra e una serie di iniziative, che incida sulla fruizione dell’arte per tutti funziona come stimolo all’unione tra chi vive diverse situazioni”.

#### **“La Città da Toccare”: cos’è**

**Progetto realizzato dall’Assessorato alla Cultura della Provincia di Pistoia, cofinanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia e dalla Regione Toscana-progetto Portofranco, con la collaborazione della Diocesi di Pistoia,** su sollecitazione della sezione pistoiese dell’Unione Italiana Ciechi, per la realizzazione di una struttura museale che rendesse possibile la conoscenza, anche da parte dei visitatori non vedenti, dello spazio urbano della città di Pistoia e della forma dei suoi monumenti architettonici più rappresentativi.

Il Progetto si proponeva anche di sviluppare un diverso approccio al monumento artistico da parte delle persone cosiddette ‘normodotate’, non affette da disabilità visive.

Dal punto di vista tecnico la Provincia affidò alla fine degli anni novanta la progettazione ad un gruppo di ricerca facente capo al Dipartimento di Storia dell’Architettura e Restauro delle Strutture Architettoniche della Facoltà di Architettura di Firenze coordinato dal Prof. Francesco Gurrieri.

Il percorso tattile “La Città da Toccare” è composto da:

- un nucleo espositivo di **4 modellini tattili smontabili** che riproducono in scala 1:150 i principali monumenti architettonici della città di Pistoia (Palazzo Comunale, Cattedrale di San Zeno, Battistero di San Giovanni, Basilica della Madonna dell’Umiltà), di **2 modelli tattili di dettaglio** delle facciate del Palazzo Comunale e della Cattedrale, e di **una mappa tattile** della città di Pistoia. I modelli, tutti corredati anche di didascalie in Braille, sono esposti presso il Museo Diocesano di Pistoia, in Palazzo Rospigliosi, Ripa del Sale n.3.
- **4 modellini in bronzo** in scala 1:150 da toccare **posti all’interno dei monumenti ‘originali’**.

#### **“La città da toccare”: cosa è stato fatto**

Le principali tappe del Progetto del percorso tattile “La Città da Toccare”:

- **7 Giugno 2003: Convegno Internazionale “La Città da Toccare”**, organizzato dalla Provincia di Pistoia, tenutosi il 7 Giugno 2003 presso la Sala sindonale del Palazzo dei Vescovi di Pistoia.

Argomento: l'accessibilità dell'arte da parte dei visitatori 'diversamente abili', con particolare riguardo alla disabilità visiva. Il Convegno vide una notevolissima partecipazione di pubblico da tutt'Italia, che gremì la Sala Sinodale del Palazzo dei Vescovi, concessa dalla Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia. In occasione del Convegno venne inaugurata presso le Sale Affrescate del Palazzo comunale la mostra dei modelli tattili "La Città da Toccare", dove rimase per 20 giorni.

- **Dal 26 Ottobre 2003 al 20 Febbraio 2004 la mostra "La Città da Toccare"** è stata esposta presso l'oratorio di San Desiderio a Pistoia; vennero organizzate 6 conferenze sui monumenti riprodotti dai modellini tattili, svolte con particolare attenzione per il pubblico non vedente, che videro una notevole partecipazione di pubblico. Durante i 4 mesi di apertura la mostra venne visitata da circa 1.500 persone, sia vedenti che non vedenti, e da diverse scolaresche.

- **Nasce il Percorso Tattile "La Città da Toccare": dal 3 Aprile 2004** la mostra dei modelli tattili smontabili è allestita presso il Museo Diocesano in Palazzo Rospigliosi a Pistoia (Ripa del Sale, 3), grazie alla sensibilità dimostrata verso il progetto dalla Diocesi di Pistoia, mentre i 4 modelli in bronzo da toccare sono stati sistemati ciascuno all'interno dei monumenti da essi rispettivamente riprodotti (Palazzo Comunale, Cattedrale di San Zeno, Battistero di San Giovanni, Basilica della Madonna dell'Umiltà).
- **Dallo scorso Aprile 2004 "La Città da Toccare" è stata visitata da almeno 980 persone**, da 11 scuole del territorio provinciale<sup>1</sup>, da alcuni Centri Diurni per minori del territorio pistoiese e della regione Emilia-Romagna, e da diversi gruppi delle sezioni nazionali dell'Unione Italiana Ciechi.
- **Maggio 2004: il progetto provinciale "La Città da Toccare" vince la 5° edizione del Premio Nazionale "Cento Progetti al Servizio del Cittadino"**, bandito annualmente dal Dipartimento della Funzione Pubblica della Presidenza del Consiglio dei Ministri, che premia l'innovazione e l'efficienza della Pubblica Amministrazione. Tutte le informazioni sul progetto, inserito nel volume "Cento Progetti al servizio dei cittadini", edito nel 2004 dal Formez, dal Dipartimento della Funzione Pubblica per l'innovazione e l'efficienza della Pubblica Amministrazione e dal CNCU, sono state inserite nel sito web [www.buoniesempi.it](http://www.buoniesempi.it)
- **20 Maggio 2004** - La Provincia organizza l'evento **"Scrivi e Disegna La Città da Toccare"**, dedicato alle scuole. Vengono esposti presso le sale della mostra dei modelli tattili, nel Museo Diocesano, tutti gli elaborati dei ragazzi delle scuole che hanno visitato, assieme ai loro insegnanti, il percorso tattile.
- **25-26 Maggio 2004** - Partecipazione, con un intervento sul percorso tattile "La Città da Toccare", al **Convegno nazionale "Educational! Nuove tendenze della pedagogia del patrimonio. Rassegna di esperienze innovative"**, organizzato dal Centro per i Servizi educativi del Museo e del Territorio del Ministero per i Beni e le Attività Culturali. In occasione del Convegno viene esposto anche uno dei modellini tattili smontabili.
- **11 Aprile 2005:** l'Assessore alla Cultura Cristina Donati, assieme al Direttore del Museo Diocesano Don Luciano Tempestini ed al Presidente della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia Prof. Ivano Paci, presenta il volume degli atti del Convegno Internazionale "La Città da Toccare", Pistoia, 7 Giugno 2003 (Collana Beni Culturali/Provincia di Pistoia, 36). E' stata predisposta anche una versione in Braille, che verrà inviata a tutte le Biblioteche della provincia, ed alle biblioteche specializzate quali ad esempio la Biblioteca per i Ciechi Regina Margherita di Monza.
- **"I VENERDI DELLA CITTA' DA TOCCARE"**, ciclo di eventi collaterali al percorso tattile. Organizzato dalla provincia di Pistoia con la collaborazione della Diocesi di Pistoia e del Comune, è iniziato il 28 Gennaio 2005, si concluderà il 10 Giugno 2005 e prevede un totale di **14 appuntamenti**, costituiti dall'esposizione di alcune esperienze innovative in materia di fruizione dell'arte per 'pubblici speciali', nonché azioni di teatro sensoriale che coinvolgono direttamente il pubblico, di teatro tradizionale recitato da attori non vedenti, e da conferenze di argomento storico-artistico svolte con particolare attenzione al pubblico non vedente. **Luogo: Museo Diocesano, Ripa del Sale 3. Orario: i Venerdì alle ore 17,00. Il calendario completo degli appuntamenti è consultabile all'indirizzo web: [www.provincia.pistoia.it/CULTURA/Lacittadatoccare/indice.htm](http://www.provincia.pistoia.it/CULTURA/Lacittadatoccare/indice.htm)**

---

<sup>1</sup> Scuola Elementare 'Frosini'-Pistoia; Scuola Elementare di Catena (Quarrata); Scuola Elementare 'Don Giulio Facibeni'- Montecatini Terme; Scuola Elementare Croce di Gora, Pistoia; Scuola Elementare di Gora, Pistoia; Scuola Elementare Collodi, Pistoia; Scuola Media Martin Luther King; Scuola Elementare della Vergine; Scuola Elementare di Bonelle; Scuola Elementare di Cantagrillo; Liceo Classico Forteguerra, Pistoia).

### **Oltre agli eventi sopra citati, il percorso tattile “La Città da Toccare” ha partecipato a:**

- Regione Toscana, Assessorato alla Cultura, **“La Tenda di Edumusei”**, allestita dalla regione Toscana in occasione del salone “Museum Image” (Arezzo23-24 Settembre 2004).
- Regione Toscana, Assessorato alla Cultura, **“Amico Museo. Visite di primavera”**. Evento inserito nella sezione ‘Aperto per te’: **“Esperienze sensibili nella “Città da Toccare”**, performance di teatro sensoriale a cura di Patrizia Menichelli e dell’Associazione ArsIn di Firenze. Evento inserito nella sezione ‘I tesori della porta accanto’: **La città raccontata. Il restauro del Battistero di San Giovanni in Corte, conferenza dell’Architetto Alessandro Suppressa**. Eventi compresi nel ciclo “I VENERDI DELLA CITTA’ DA TOCCARE”, organizzati dalla Provincia di Pistoia, Servizio Cultura.
- **Ministero per i Beni e le Attività Culturali. VII Settimana della Cultura. 16-22 Maggio 2005. “L’Italia è arte. Per Tutti”**. Evento partecipante: **“Nuovi progetti per la pedagogia del patrimonio per i pubblici speciali del Centro Servizi educativi del Ministero per i Beni e le Attività Culturali”** – conferenza di Patrizia De Socio, Centro Servizi educativi del Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Luogo: Museo Diocesano - Palazzo Rospigliosi, Ripa del Sale, 3 Pistoia, 20 Maggio 2005, ore 17,00. Evento compreso nel ciclo “I VENERDI DELLA CITTA’ DA TOCCARE”, organizzati dalla Provincia di Pistoia, Servizio Cultura.

### **“La Città da Toccare”: articoli pubblicazioni e trasmissioni dedicati al percorso tattile**

“Didattiche a confronto: ‘La città da toccare’, l’esperienza del percorso tattile di Pistoia”, Patrizia De Socio, “Sed. Il giornale del Centro per i Servizi educativi”, 2004.

“Pistoia, città da Toccare” di Fabiana Fabbri, “Microstoria” n. 36 (Luglio – Agosto 2004).

“La Città da Toccare. Il nuovo percorso tattile della città di Pistoia: la mostra ‘La Città da Toccare’ presso il Museo Diocesano; i modelli in bronzo da toccare all’interno dei monumenti”, a cura di Fabiana Fabbri, Provincia di Pistoia, opuscolo informativo.

La programmazione mensile degli eventi relativi al percorso tattile “La Città da Toccare” viene pubblicata su “Pistoiaedintorni”, mensile di informazioni dell’Agenzia per il turismo ‘Abetone-Pistoia-Montagna P.se”.

Articoli sul percorso tattile “La Città da Toccare” e sulla programmazione degli eventi collaterali si trovano in tutti i siti web dedicati alla disabilità.

Trasmissione dedicata al percorso tattile “Cartoline per tutti” condotta da Daniela Bas dell’emittente nazionale Radio 24 Il Sole 24 ore (luglio 2004)

### **I venerdì della “città’ da toccare”: continuano nel mese di aprile gli eventi collaterali al percorso tattile (incontri fino a giugno)**

Siete tutti invitati a partecipare agli eventi collaterali al percorso tattile “La Città da Toccare”, un progetto realizzato dalla Provincia di Pistoia, costituito dalla mostra dei modellini smontabili dei principali monumenti architettonici della città (Cattedrale di San Zeno, Palazzo Comunale, Battistero di San Giovanni e Basilica della Madonna dell’Umiltà), esposti presso il Museo Diocesano di Pistoia, in Palazzo Rospigliosi, Ripa del Sale 3, e da quattro modelli in bronzo da toccare all’interno dei monumenti.

In questi mesi “La Città da Toccare” si arricchisce di una serie di attività collaterali, tutte aperte al pubblico.

Fino a Giugno 2005 il percorso tattile sarà infatti affiancato da una nutrita serie di eventi, che abbiamo chiamato “I Venerdì della Città da Toccare”, costituiti da incontri e conferenze riguardanti alcune esperienze innovative in materia di fruizione dell’arte per visitatori diversamente abili, conferenze di carattere storico-artistico, nonché due azioni di ‘teatro sensoriale’ che coinvolgeranno direttamente il pubblico.

**Dopo gli eventi di Gennaio, Febbraio e Marzo, che hanno visto una partecipazione di pubblico davvero superiore alle aspettative, con gli interessanti incontri sulla sezione tattile del “Museo di Scienze Naturali e Archeologia della Valdinevole” di Pescia e sul “Laboratorio del Libro Parlato” di Pistoia, affiancati dalla innovativa azione di teatro sensoriale “Esperienze sensibili nella Città da Toccare”, con la quale il pubblico ha**

vissuto in prima persona una originale e coinvolgente visita alla mostra tattile, trasformata per l'occasione in un palcoscenico, e l'avvincente 'originale radiofonico' con la regia dell'attore pistoiese Pier Luigi Zollo che va visto una drammatizzazione 'in diretta' da parte di alcuni allievi non vedenti del corso 'Homerus' per speakers di radiofonia, sarà la volta, ad Aprile, di una serie di conferenze di carattere storico-artistico, tenute con particolare riguardo al pubblico con disabilità visiva, di un importante incontro con Enzo Tioli, vicepresidente dell'Unione Italiana Ciechi, sul rapporto tra l'arte ed il pubblico 'diversamente abile'. Seguirà, Sabato 23 Aprile, sempre alle ore 17,00, la seconda 'performance di teatro sensoriale' "Esperienze sensibili nella Città da Toccare", prodotta in esclusiva per la Provincia di Pistoia da Patrizia Menichelli dell'Associazione "ArcadiaArsIn" di Firenze, che coinvolgerà il pubblico in una insolita visita virtuale della città basata sui sensi alternativi alla vista. Per partecipare alla performance è indispensabile la prenotazione al n. 333/3369189 dal lunedì al venerdì dalle 17,00 alle 20,00.

Ecco il calendario completo degli appuntamenti, che si terranno il Venerdì presso il Museo Diocesano, Palazzo Rospigliosi, Ripa del Sale 3, a Pistoia alle ore 17,00, mentre come accennato sopra una delle azioni teatrali avrà luogo Sabato 23 Aprile, sempre alle ore 17,00:

#### **"I VENERDI' DELLA CITTA' DA TOCCARE" Calendario degli eventi di aprile**

- **Venerdì 15 Aprile ore 17,00**

***Le implicazioni culturali e sociali della fruizione tattile delle opere d'arte – Enzo Tioli, Vicepresidente nazionale dell'Unione Italiana Ciechi***

L'incontro sarà una preziosa occasione, offerta dal Prof. Tioli, da sempre impegnato per una reale integrazione sociale delle persone non vedenti, per aggiornare non soltanto sullo 'stato dell'arte' nel campo della fruizione dei beni culturali da parte dei visitatori 'diversamente abili', ma anche per apprendere e discutere su quali siano le necessità, i desideri e le capacità di chi non ha l'uso della vista nell'approccio con l'opera d'arte.

- **Venerdì 22 Aprile ore 17,00**

***La città raccontata. La chiesa dei santi Prospero e Filippo e la Biblioteca Fabroniana – Claudia Becarelli, Architetto.***

La città di Pistoia raccontata a tutti, a chi può vederla (offrendo l'opportunità di approfondire la conoscenza di monumenti spesso non molto conosciuti) ed a chi non può vederla (descrivendone storia, forme, colori ed atmosfere). L'incontro, aperto a tutti, introduce all'interno di due monumenti significativi per la storia della città.

- **Sabato 23 aprile ore 17,00**

***Esperienze sensibili nella Città da Toccare – azione di teatro sensoriale a cura di Patrizia Menichelli (è gradita la prenotazione al numero 333/3369189)***

Si replica l'innovativa azione di teatro sensoriale "Esperienze sensibili nella Città da Toccare", con la quale il pubblico vive in prima persona una originale e coinvolgente visita alla mostra tattile, trasformata per l'occasione in una sorta di palcoscenico tattile-sonoro-olfattivo. "Esperienze sensibili nella Città da Toccare" è una produzione realizzata in esclusiva per la Provincia di Pistoia da Patrizia Menichelli dell'Associazione 'Arcadia ArsIn' di Firenze. E' indispensabile la prenotazione al n. telefonico 333/3369189.

L'evento è inserito nella programmazione dell'iniziativa regionale "Amico Museo".

- **Venerdì 29 Aprile ore 17,00**

***La città raccontata. Il restauro del Battistero di San Giovanni. Alessandro Suppressa, Architetto.***

Prosegue il 'racconto' della città di Pistoia, indirizzato sia a chi può vederla (offrendo l'opportunità di approfondire la conoscenza dei monumenti architettonici cittadini) sia a chi non può vederla (descrivendone storia, forme, colori ed atmosfere). Il Battistero di San Giovanni, raccontato da chi ne ha realizzato il restauro, è riprodotto in uno dei quattro modelli tattili smontabili all'interno della mostra allestita presso il Museo Diocesano, ed in un modello in bronzo da toccare esposto all'interno del Battistero stesso. L'evento è inserito nella programmazione dell'iniziativa regionale "Amico Museo".

#### **E gli altri appuntamenti fino a giugno**

- **Venerdì 13 Maggio ore 17,00**

***Toccare per conoscere. Un percorso didattico tattile sull'abbigliamento - Maria Paola Masini, Soprintendenza Speciale per il Polo Museale Fiorentino.***

- **Venerdì 20 Maggio ore 17,00**

*Nuovi progetti per la pedagogia del patrimonio per pubblici speciali del centro servizi educativi del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Patrizia De Socio, Centro Servizi Educativi del Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

- **Venerdì 27 Maggio, ore 17,00**

*La città raccontata. L'ornamentazione architettonica del Battistero di San Giovanni – Alessandra Antonelli, Storica dell'Arte*

- **Venerdì 3 Giugno ore 17,00**

*Il sistema walk assistant del Museo della gente dell'Appennino pistoiese di Rivoretta – Manuela Geri, Provincia di Pistoia*

- **Venerdì 10 Giugno ore 17,00**

*Comunicatività ambientale e pavimentazioni. La segnaletica sul piano di calpestio per non vedenti ed ipovedenti – Antonio Lauria, Architetto.*

**Ingresso libero**

Per informazioni: Responsabile del progetto: Dott.ssa Fabiana Fabbri – Servizio Cultura Provincia di Pistoia, Ufficio Archivi e Biblioteche, tel. 0573/97 46 61 e-mail: f.fabbri@provincia.pistoia.it

Consultate la pagina “La Città da Toccare” accessibile all’indirizzo web del sito internet della Provincia di Pistoia [www.provincia.pistoia.it/CULTURA/MUSEI/Musei.htm](http://www.provincia.pistoia.it/CULTURA/MUSEI/Musei.htm)

**Pistoia 11 aprile 2005**